

12:1 ΠΑΡΑΚΑΛΩ parakalō G3870 vi Pres Act 1 Sg I-AM-BESIDE-CALLING I-am-entreating
 ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN
 ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P)
 ΔΕΛΦΟΙ adelphoi G80 n_ Voc Pl m brothers brethren !
 ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU
 ΤΩΝ tōn G3588 L_ Gen Pl m THE
 ΟΙΚΤΙΡΜΩΝ oiktirmōn G3628 n_ Gen Pl m PITIES
 ΤΟΥ tou G3588 L_ Gen Sg m OF-THE

1. I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, [which is] your reasonable service.

ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
 ΠΑΡΑΣΤΗΣΑΙ parastēsai G3936 vn Aor Act TO-BESIDE-STAND to-present
 ΤΑ ta G3588 L_ Acc Pl n THE
 ΣΩΜΑΤΑ sōmata G4983 n_ Acc Pl n BODIES
 ΥΜΩΝ humōn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P)
 ΘΥΣΙΑΝ thusian G2378 n_ Acc Sg f SACRIFICE
 ΖΩΩΝ zōōn G2198 vp Pres Act Acc Sg f LIVING
 ΑΓΙΑΝ hagian G40 a_ Acc Sg f HOLY

ΕΥΑΡΕΣΤΟΝ euareston G2101 a_ Acc Sg f WELL-PLEASing
 ΤΩ tō G3588 L_ Dat Sg m to-THE
 ΘΕΩ theō G2316 L_ Dat Sg m God
 ΤΗΝ tēn G3588 L_ Acc Sg f THE
 ΛΟΓΙΚΗΝ logikēn G3050 a_ Acc Sg f logical
 ΛΑΤΡΕΙΑΝ latreian G2999 n_ Acc Sg f DIVINE-SERVICE
 ΥΜΩΝ humōn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P)
 of-ye

12:2 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
 ΜΗ mē G3361 Part Neg NO
 ΣΥΣΧΗΜΑΤΙΖΕΘΕ suschēmatisēthe G4964 vm Pres mid/pas 2 Pl BE-YE-beING-TOGETHER-FIGURED be-ye-being-configured !
 ΤΩ tō G3588 L_ Dat Sg m to-THE
 ΔΙΩΝΙ aiōni G165 n_ Dat Sg m eon
 ΤΟΥΤΩ toutō G5129 pd Dat Sg m this
 ΑΛΛΑ alla G235 Conj but

2 And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what [is] that good, and acceptable, and perfect, will of God.

ΜΕΤΑΜΟΡΦΟΥΣΘΕ metamorphousthe G3339 vm Pres Pas 2 Pl BE-YE-beING-after-FORMED be-ye-being-transformed !
 ΤΗ tē G3588 L_ Dat Sg f to-THE
 ΑΝΑΚΑΙΝΩΣΕΙ anakainōsei G342 n_ Dat Sg f UP-NEWing renewing
 ΤΟΥ tou G3588 L_ Gen Sg m OF-THE
 ΝΟΟΣ noos G3563 n_ Gen Sg m MIND
 ΥΜΩΝ humōn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P)
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΤΟ to G3588 L_ Acc Sg m THE

ΔΟΚΙΜΑΖΕΙΝ dokimazein G1381 vn Pres Act TO-BE-testing
 ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P)
 ye
 ΤΙ ti G5101 pi Nom Sg n what ?
 ΤΟ to G3588 L_ Nom Sg n THE
 ΘΕΛΗΜΑ thelēmā G2307 n_ Nom Sg n WILL
 ΤΟΥ tou G3588 L_ Gen Sg m OF-THE
 ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
 ΤΟ to G3588 L_ Nom Sg n THE
 ΑΓΑΘΟΝ agathon G18 a_ Nom Sg n GOOD

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
 ΕΥΑΡΕΣΤΟΝ euareston G2101 a_ Nom Sg n WELL-PLEASing
 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
 ΤΕΛΕΙΟΝ teleion G5046 a_ Nom Sg n mature perfect

12:3 ΛΕΓΩ legō G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING
 ΓΑΡ gar G1063 Conj for
 ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU
 THROUGH
 ΤΗΣ tēs G3588 L_ Gen Sg f THE
 ΧΑΡΙΤΟΣ charitos G5485 n_ Gen Sg f grace
 ΤΗΣ tēs G3588 L_ Gen Sg f THE
 ΔΟΘΕΙΧΘΕ dotheisēthe G1325 vp Aor Pas Gen Sg f BEING-GIVEN
 ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME
 ΠΑΝΤΙ pantī G3956 a_ Dat Sg m to-EVERY

3 For I say, through the grace given unto me, to every man that is among you, not to think [of himself] more highly than he ought to think; but to think soberly, according as God hath dealt to every man the measure of faith.

ΤΩ tō G3588 L_ Dat Sg m THE
 ΟΝΤΙ ontī G5607 vp Pres vxx Dat Sg m BEING one-being
 ΕΝ en G1722 Prep IN
 ΑΜΕΝ among
 ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(P)
 ye
 ΜΗ mē G3361 Part Neg NO
 ΥΠΕΡΦΡΟΝΕΙΝ hyperphronein G5252 vn Pres Act TO-BE-beING-OVER-DISPOSEd to-be-overweening
 ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE
 BEYOND
 Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH

ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg it-IS-BINDING
 ΦΡΟΝΕΙΝ phronein G5426 vn Pres Act TO-BE-beING-DISPOSED
 ΑΛΛΑ alla G235 Conj but
 ΦΡΟΝΕΙΝ phronein G5426 vn Pres Act TO-BE-beING-DISPOSED
 ΕΙC eis G1519 Prep INTO
 ΤΟ to G3588 L_ Acc Sg m THE
 ΣΩΦΡΟΝΕΙΝ sōphronein G4993 vn Pres Act TO-BE-beING-sane

ΕΚΑΣΤΩ hekastō G1538 a_ Dat Sg m to-EACH
 ΩC hōs G5613 Adv AS
 Ο ho G3588 L_ Nom Sg m THE
 ΘΕΟΣ theos G2316 n_ Nom Sg m God
 ΕΜΕΡΙCΕΝ emerisen G3307 vi Aor Act 3 Sg PARTS
 ΜΕΤΡΟΝ metron G3358 n_ Acc Sg n MEASURE
 ΠΙCΤΕΩC pisteōs G4102 n_ Gen Sg f OF-BELIEF of-faith

12:4 ΚΑΘΑΠΕΡ kathaper G2509 Adv DOWN-WHICH-EVEN even-as
 ΓΑΡ gar G1063 Conj for
 ΕΝ en G1722 Prep IN
 ΕΝΙ henī G1520 a_ Dat Sg n ONE
 ΣΩΜΑΤΙ sōmati G4983 n_ Dat Sg n BODY
 ΜΕΛΗ melē G3196 n_ Acc Pl n MEMBERS
 ΠΟΛΛΑ polla G4183 a_ Acc Pl n MANY
 ΕΧΟΜΕΝ echomen G2192 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-HAVING
 ΤΑ ta G3588 L_ Nom Pl n THE

4 For as we have many members in one body, and all members have not the same office:

ΔΕ de G1161 Conj YET
 ΜΕΛΗ melē G3196 n_ Nom Pl n MEMBERS
 ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Nom Pl n ALL
 ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT
 ΤΗΝ tēn G3588 L_ Acc Sg f THE
 ΑΥΤΗΝ autēn G846 pp Acc Sg f SAME
 ΕΧΕΙ echei G2192 vi Pres Act 3 Sg IS-HAVING
 ΠΡΑΞΙΝ praxin G4234 n_ Acc Sg f PRACTISing function

12:5 ΟΥΤΩC ΟΙ ΠΟΛΛΟΙ ΕΝ ΣΩΜΑ ΕCΜΕΝ ΕΝ ΧΡΙCΤΩ Ο
 houtOs hoi polloi hen sOma esmen en christO ho
 G3779 G3588 G4183 G1520 G4983 G2070 G1722 G5547 G3588
 Adv t_Nom Pl m a_Nom Pl m a_Nom Sg n n_Nom Sg n vi Pres vxx 1 Pl Prep n_Dat Sg m t_Nom Sg m
 thus THE MANY ONE BODY WE-ARE IN ANOINTED THE
 Christ

⁵ So we, [being] many, are one body in Christ, and every one members one of another.

ΔΕ ΚΑΘ ΕΙC ΔΑΛΛΗΛΩΝ ΜΕΛΗ
 de kath heis allelOon mele
 G1161 G2596 G1520 G240 G3196
 Conj Prep a_Nom Sg m pc Gen Pl m n_Nom Pl n
 YET DOWN ONE OF-one-another MEMBERS
 according-to

12:6 ΕΧΟΝΤΕC ΔΕ ΧΑΡΙCΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΑΡΙΝ ΤΗΝ ΔΟΘΕΙCΑΝ
 echontes de charismata kata tEn charin tEn dotheisan
 G2192 G1161 G5486 G2596 G3588 G5485 G3588 G1325
 vp Pres Act Nom Pl m Conj n_Acc Pl n n_Acc Sg f t_Acc Sg f vp Aor Pas Acc Sg f
 HAVING YET grace-effects according-to THE THE BEING-GIVEN
 gracious-gifts in-accord-with

⁶ Having then gifts differing according to the grace that is given to us, whether prophecy, [let us prophesy] according to the proportion of faith;

ΗΜΙΝ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΙΤΕ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΙΑΝ ΤΗC
 hEmin diaphora eite propheteian kata tEn analogian tEs
 G2254 G1313 G1535 G4394 G2596 G3588 G356 G3588
 pp 1 Dat Pl a_Acc Pl n Conj n_Acc Sg f Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f t_Gen Sg f
 to-US excelling IF-BESIDES BEFORE-AVERment according-to THE UP-saying OF-THE
 whether prophecy in-accord-with analogy

ΠΙCΤΕΩC
 pisteOs
 G4102
 n_Gen Sg f
 BELIEF
 faith

12:7 ΕΙΤΕ ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ ΕΝ ΤΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΕΙΤΕ Ο ΔΙΔΑCΚΩΝ
 eite diakonian en tE diakonia eite ho didaskOon
 G1535 G1248 G1722 G3588 G1248 G1535 G3588 G1321
 Conj n_Acc Sg f Prep t_Dat Sg f n_Dat Sg f Conj t_Nom Sg m
 IF-BESIDES THRU-SERVICE IN THE THRU-SERVICE IF-BESIDES THE TEACHING
 or dispensing one-teaching

⁷ Or ministry, [let us wait] on [our] ministering; or he that teacheth, on teaching;

ΕΝ ΤΗ ΔΙΔΑCΚΑΛΙΑ
 en tE didaskalia
 G1722 G3588 G1319
 Prep t_Dat Sg f n_Dat Sg f
 IN THE TEACHing

12:8 ΕΙΤΕ Ο ΠΑΡΑΚΑΛΩΝ ΕΝ ΤΗ ΠΑΡΑΚΗCΕΙ Ο ΜΕΤΑΔΙΔΟΥC
 eite ho parakalOon en tE parakEsei ho metadidouC
 G1535 G3588 G3870 G1722 G3588 G3874 G3588 G3330
 Conj t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Prep t_Dat Sg f n_Dat Sg f t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m
 IF-BESIDES THE BESIDE-CALLING IN THE BESIDE-CALLing THE WITH-GIVING
 or one-entreating one-sharing

⁸ Or he that exhorteth, on exhortation: he that giveth, [let him do it] with simplicity; he that ruleth, with diligence; he that sheweth mercy, with cheerfulness.

ΕΝ ΑΠΛΟΤΗΤΙ Ο ΠΡΟΙCΤΑΜΕΝΟC ΕΝ CΠΟΥΔΗ Ο ΕΛΕΩΝ ΕΝ
 en haplotEti ho proistamenoc en spoudE ho eleOn en
 G1722 G572 G3588 G4291 G1722 G4710 G3588 G1653 G1722
 Prep n_Dat Sg f t_Nom Sg m vp Pres Mid Nom Sg m Prep n_Dat Sg f t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Prep
 IN UN-COMPOUND THE BEFORE-STANDING IN DILIGENCE THE one-beING-MERCIFUL IN
 generosity one-presiding one-being-merciful

ΙΑΡΟΤΗΤΙ
 hilarotEti
 G2432
 n_Dat Sg f
 GLEE

12:9 Η ΑΓΑΠΗ ΑΝΥΠΟΚΡΙΤΟC ΑΠΟCΤΥΓΟΥΝΤΕC ΤΟ ΠΟΝΗΡΟΝ ΚΟΛΛΩΜΕΝΟΙ
 hE agapE anupokritos apostugountes to ponEron kollOmenoi
 G3588 G26 G505 G655 G3588 G4190 G2853
 t_Nom Sg f n_Nom Sg f a_Nom Sg f vp Pres Act Nom Pl m t_Acc Sg n a_Acc Sg n vp Pres Pas Nom Pl m
 THE LOVE UN-hypocritical FROM-DETESTING THE wicked beING-JOINED
 unfeigned abhorring clinging

⁹ [Let] love be without dissimulation. Abhor that which is evil; cleave to that which is good.

ΤΩ ΑΓΑΘΩ
 tO agathO
 G3588 G18
 t_Dat Sg n a_Dat Sg n
 to-THE GOOD

12:10 ΤΗ ΦΙΛΑΔΕΛΦΙΑ ΕΙC ΔΑΛΛΗΛΟΥC ΦΙΛΟCΤΟΡΓΟΙ ΤΗ ΤΙΜΗ
 tE philadelphia eis allelous philostorgoi tE timE
 G3588 G5360 G1519 G240 G5092 G5387 G3588 G5092
 t_Dat Sg f n_Dat Sg f Prep pc Acc Pl m a_Nom Pl m t_Dat Sg f n_Dat Sg f
 to-THE FOND-brotherness INTO one-another FOND-NATURAL-AFFECTIONS to-THE VALUE
 brotherly-affection fondly-affectionate honor

¹⁰ [Be] kindly affectioned one to another with brotherly love; in honour preferring one another;

ΔΑΛΛΗΛΟΥΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΙ
allElous proEgoumenoi
G240 G4285
pc Acc Pl m vp Pres midD/pasD Nom Pl m
one-another BEFORE-LEADING
deeming-first

12:11 **ΤΗ** **ΣΠΟΥΔΗ** **ΜΗ** **ΟΚΝΗΡΟΙ** **ΤΩ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΖΕΟΝΤΕΣ** **ΤΩ**
tE spoudE mE oknEroi tO pneumati zeontes tO
G3588 G4710 G3361 G3636 G3588 G4151 G2204 G3588
t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f Part Neg a_ Nom Pl m t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n vp Pres Act Nom Pl m t_ Dat Sg m
to-THE DILIGENCE NO SLOTHful to-THE spirit BOILING to-THE
being-fervent

11 Not slothful in business; fervent in spirit; serving the Lord;

ΚΥΡΙΩ ΔΟΥΛΕΥΟΝΤΕΣ
kuriO douleuontes
G2962 G1398
n_ Dat Sg m vp Pres Act Nom Pl m
Master SLAVING
Lord

12:12 **ΤΗ** **ΕΛΠΙΔΙ** **ΧΑΙΡΟΝΤΕΣ** **ΤΗ** **ΘΑΙΨΕΙ** **ΥΠΟΜΕΝΟΝΤΕΣ** **ΤΗ**
tE elpidi chairontes tE thlipsei hupomenontes tE
G3588 G1680 G5463 G3588 G2347 G5278 G3588
t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f vp Pres Act Nom Pl m t_ Dat Sg f
to-THE EXPECTATION JOYING to-THE CONSTRICTION UNDER-REMAINING to-THE
rejoicing enduring

12 Rejoicing in hope; patient in tribulation; continuing instant in prayer;

ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΠΡΟΣΚΑΡΤΕΡΟΥΝΤΕΣ
proseuchE proskarterountes
G4335 G4342
n_ Dat Sg f vp Pres Act Nom Pl m
prayer perseverING

12:13 **ΤΑΙΣ** **ΧΡΕΙΑΙΣ** **ΤΩΝ** **ΑΓΙΩΝ** **ΚΟΙΝΩΝΟΥΝΤΕΣ** **ΤΗΝ** **ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΝ**
tais chreiais tOn hagiOn koinOnountes tEn philoxenian
G3588 G5532 G3588 G40 G2841 G3588 G5381
t_ Dat Pl f n_ Dat Pl f t_ Gen Pl m a_ Gen Pl m vp Pres Act Nom Pl m t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f
to-THE needs OF-THE HOLY-ones THE FOND-LODGE
saints contributing hospitality

13 Distributing to the necessity of saints; given to hospitality.

ΔΙΩΚΟΝΤΕΣ
diOkontes
G1377
vp Pres Act Nom Pl m
CHASING
pursuing

12:14 **ΕΥΛΟΓΕΙΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΔΙΩΚΟΝΤΑΣ** **ΥΜΑΣ** **ΕΥΛΟΓΕΙΤΕ** **ΚΑΙ** **ΜΗ**
eulogeite tous diOkontas humas eulogeite kai mE
G2127 G3588 G1377 G5209 G2127 G2532 G3361
vm Pres Act 2 Pl t_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp 2 Acc Pl vm Pres Act 2 Pl Conj Part Neg
BE-YE-blessING THE ones-CHASING YOU(P) BE-YE-blessING AND NO
be-ye-blessing ! ones-persecuting be-ye-blessing !

14 Bless them which persecute you: bless, and curse not.

ΚΑΤΑΡΑΣΘΕ
katarasথে
G2672
vm Pres midD/pasD 2 Pl
BE-DOWN-EXECRATING
be-ye-cursing !

12:15 **ΧΑΙΡΕΙΝ** **ΜΕΤΑ** **ΧΑΙΡΟΝΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΚΛΑΙΕΙΝ** **ΜΕΤΑ** **ΚΛΑΙΟΝΤΩΝ**
chairein meta chairontOn kai klaiein meta klaiontOn
G5463 G3326 G5463 G2532 G2799 G3326 G2799
vn Pres Act Prep vp Pres Act Gen Pl m Conj vn Pres Act Prep vp Pres Act Gen Pl m
TO-BE-JOYING WITH ones-JOYING AND TO-BE-LAMENTING WITH ones-LAMENTING
to-be-rejoicing ones-rejoicing AND TO-BE-LAMENTING ones-lamenting

15 Rejoice with them that do rejoice, and weep with them that weep.

12:16 **ΤΟ** **ΑΥΤΟ** **ΕΙΣ** **ΔΑΛΛΗΛΟΥΣ** **ΦΡΟΝΟΥΝΤΕΣ** **ΜΗ** **ΤΑ** **ΥΨΗΛΑ**
to auto eis allElous phronountes mE ta hupsEla
G3588 G846 G1519 G240 G5426 G3361 G3588 G5308
t_ Acc Sg n pp Acc Sg n Prep pc Acc Pl m vp Pres Act Nom Pl m Part Neg t_ Acc Pl n a_ Acc Pl n
THE SAME INTO one-another beING-DISPOSed-to NO THE HIGH
high(P)

16 [Be] of the same mind one toward another. Mind not high things, but condescend to men of low estate. Be not wise in your own conceits.

ΦΡΟΝΟΥΝΤΕΣ **ΑΛΛΑ** **ΤΟΙΣ** **ΤΑΠΕΙΝΟΙΣ** **ΣΥΝΑΠΑΓΟΜΕΝΟΙ** **ΜΗ** **ΓΙΝΕΘΕ**
phronountes alla tois tapeinois sunapagomenoi mE ginesthe
G5426 G235 G3588 G5011 G4879 G3361 G1096
vp Pres Act Nom Pl m Conj t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m vp Pres Mid Nom Pl m Part Neg vm Pres midD/pasD 2 Pl
beING-DISPOSed-to but to-THE LOW humble(P) beING-TOGETHER-FROM-LED NO BE-YE-BECOMING
being-led-away-with be-ye-becoming !

ΦΡΟΝΙΜΟΙ **ΠΑΡ** **ΕΑΥΤΟΙΣ**
phronimoi par heautois
G5429 G3844 G1438
a_ Nom Pl m Prep pf 3 Dat Pl m
DISPOSed BESIDE selves
prudent yourselves

12:17	ΜΗΔΕΝΙ mEdeni G3367 a_Dat Sg m to-NO-YET-ONE to-no-one	ΚΑΚΟΝ kakon G2556 a_Acc Sg n EVIL	ΑΝΤΙ anti G473 Prep INSTEAD	ΚΑΚΟΥ kakou G2556 a_Gen Sg n OF-EVIL	ΑΠΟΔΙΔΟΝΤΕΣ apodidontes G591 vp Pres Act Nom Pl m FROM-GIVING rendering	ΠΡΟΝΟΟΥΜΕΝΟΙ pronouomenoi G4306 vp Pres Mid Nom Pl m BEFORE-MINDING making-provision	ΚΑΛΑ kala G2570 a_Acc Pl n IDEAL ideal ^(P)
-------	--	--	--	---	---	--	---

17 Recompense to no man evil for evil. Provide things honest in the sight of all men.

ΕΝΘΩΠΙΟΝ enOpion G1799 Adv IN-VIEW in-the-sight-of	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m OF-ALL all	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_Gen Pl m humans
--	---	--

12:18	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΔΥΝΑΤΟΝ dunaton G1415 a_Nom Sg n ABLE possible	ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n THE	ΕΞ ex G1537 pp 2 Gen Pl OUT	ΥΜΩΝ humOn G5216 a_Gen Pl OF-YOU ^(P) of-ye	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m ALL	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_Gen Pl m humans	ΕΙΡΗΝΕΥΟΝΤΕΣ eirEneuous G1514 vp Pres Act Nom Pl m beING-at-PEACE
-------	--	--	---	--	---	--	---	--	--

18 If it be possible, as much as lieth in you, live peaceably with all men.

12:19	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΑΥΤΟΥΣ heautos G1438 pf 3 Acc Pl m selves yourselves	ΕΚΔΙΚΟΥΝΤΕΣ ekdikountes G1556 vp Pres Act Nom Pl m OUT-JUSTING avenging	ΑΓΑΠΗΤΟΙ agapEtoi G27 a_Voc Pl m beLOVED beloved ^(P) !	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΔΟΤΕ dote G1325 vm 2Aor Act 2 Pl BE-GIVING be-ye-giving !	ΤΟΠΟΝ topon G5117 n_Acc Sg m PLACE	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f to-THE
-------	--	---	---	---	--	---	---	--

19 Dearly beloved, avenge not yourselves, but [rather] give place unto wrath: for it is written, Vengeance [is] mine; I will repay, saith the Lord.

ΟΡΓΗ orgE G3709 n_Dat Sg f INDIGNATION	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg it-HAS-been-WRITTEN	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg to-ME	ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ ekdikEsis G1557 n_Nom Sg f OUT-JUSTING avenging	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΑΝΤΑΠΟΔΩΣΩ antapodOsO G467 vi Fut Act 1 Sg SHALL-BE-repayING	ΛΕΓΕΙ legel G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-saying
---	---	---	--	---	--	---	---

ΚΥΡΙΟΣ
kurios
G2962
n_Nom Sg m
Master
Lord

12:20	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΠΕΙΝΑ peina G3983 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-HUNGERING	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΕΧΘΡΟΣ echthros G2190 a_Nom Sg m enemy	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΨΩΜΙΖΕ psOmize G5595 vm Pres Act 2 Sg BE-YOU-MORSELIZING be-you-giving-the-morsel !	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him
-------	---	--	--	--	---	---	---	---

20 Therefore if thine enemy hunger, feed him; if he thirst, give him drink: for in so doing thou shalt heap coals of fire on his head.

ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΔΙΨΑ dipsa G1372 vs Pres Act 3 Sg he-MAY-BE-THIRSTING	ΠΟΤΙΖΕ potize G4222 vm Pres Act 2 Sg BE-YOU-DRINKizing be-you-giving-to-drink !	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΠΟΙΩΝ poiOn G4160 vp Pres Act Nom Sg m DOING in-doing	ΑΝΘΡΑΚΑΣ anthrakas G440 n_Acc Pl m EMBERS
---	--	---	---	---	---	---	--

ΠΥΡΟΣ puros G4442 n_Gen Sg n OF-FIRE	ΣΩΡΕΥΣΕΙΣ sOreuseis G4987 vi Fut Act 2 Sg YOU-SHALL-BE-HEAPING	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΚΕΦΑΛΗΝ kephalEn G2776 n_Acc Sg f HEAD	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
---	---	--	---	---	--

12:21	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΝΙΚΩ nikO G3528 vm Pres Pas 2 Sg BE-YOU-beING-CONQUERED be-you-being-conquered !	ΥΠΟ hupo G5259 Prep UNDER	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n THE	ΚΑΚΟΥ kakou G2556 a_Gen Sg n EVIL	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΝΙΚΑ nika G3528 vm Pres Act 2 Sg BE-YOU-CONQUERING be-you-conquering !	ΕΝ en G1722 Prep IN
-------	--	--	--	---	--	--	--	--

21 Be not overcome of evil, but overcome evil with good.

ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg n THE	ΑΓΑΘΩ agathO G18 a_Dat Sg n GOOD	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΚΑΚΟΝ kakon G2556 a_Acc Sg n EVIL
---	---	---	--